



Håndsprederstavsett

2015 og nyere Multi Pro®1750-, Multi Pro® - eller Multi Pro®
5800-gresspreder

Modellnr. 41118—Serienr. 316000001 og oppover

Brukerhåndbok

Settet med håndsprederstav er et tilbehør for gressprederkjøretøy, og er beregnet på bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle applikasjoner. Det er hovedsakelig utviklet for spredning på allerede godt vedlikeholdte parkplener, golfbaner, idrettsbaner og plener i kommersielle områder.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen.
2	Slangekrok Flenslåsémutter (3/8 tomme) Flenslåsémutter (5/16 tomme) Låsebolt (3/8 x 3/4 tomme) Låsebolt (5/16 x 1 tomme) R-klemme Sprøytetipistolbrakett	1 4 4 4 4 2 1	Monter slangekroken og sprøytetipistolbraketten.
3	Hunnlokk Avstengingsventil	1 1	Monter avstengningsventilen (kun Multi Pro 1750 og Multi Pro WM).
4	Sprøytetipistolventil Slange Slangeklemme Flensklemme Pakning Kobling (90-graders) Slangeklemme Ventilfeste (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere) T-anordning (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere) Flat skive (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere) Bolt (6 x 12 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere) Flenshodeskrue (6 x 16 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere) Flensmutter (6 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 4 4 4 4	Montere kontrollventilen.



Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
5	Sprøytetipstolenhet	1	Koble til sprederslangen.
	Rett kobling med mothaker	1	
	Slangeklemme	1	

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Kontroller at maskinen er tømt for alle væsker. Hvis det har blitt benyttet kjemikalier i maskinen, skyll systemet grundig med rent vann og tøm ut vannet. Se *Brukerhåndboken* for ditt kjøretøy for ytterligere instruksjoner.
2. Koble den negative batteriklemmen fra batteriet.

2

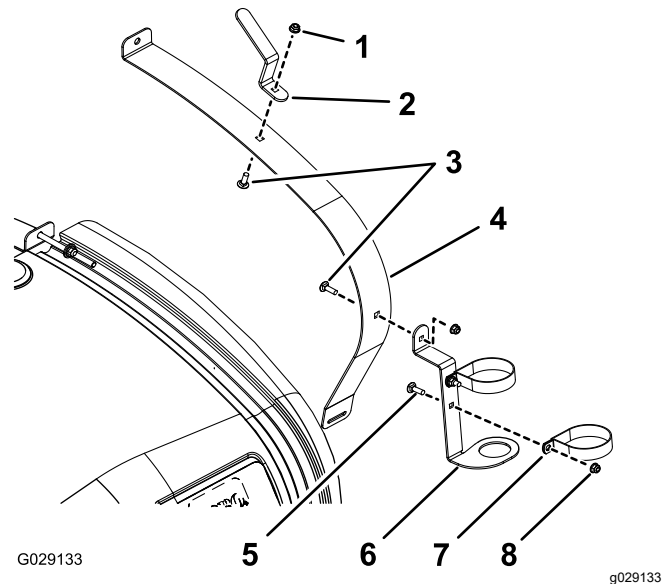
Montere slangekroken og sprøytetipstolbraketten

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Slangekrok
4	Flenslåsemutter (3/8 tomme)
4	Flenslåsemutter (5/16 tomme)
4	Låsebolt (3/8 x 3/4 tomme)
4	Låsebolt (5/16 x 1 tomme)
2	R-klemme
1	Sprøytetipstolbrakett

Prosedyre

1. Løsne tankstroppen.
 - For Multi Pro 1750 og Multi Pro 5800, løsne fremre, høyre stropp ([Figur 1](#)).

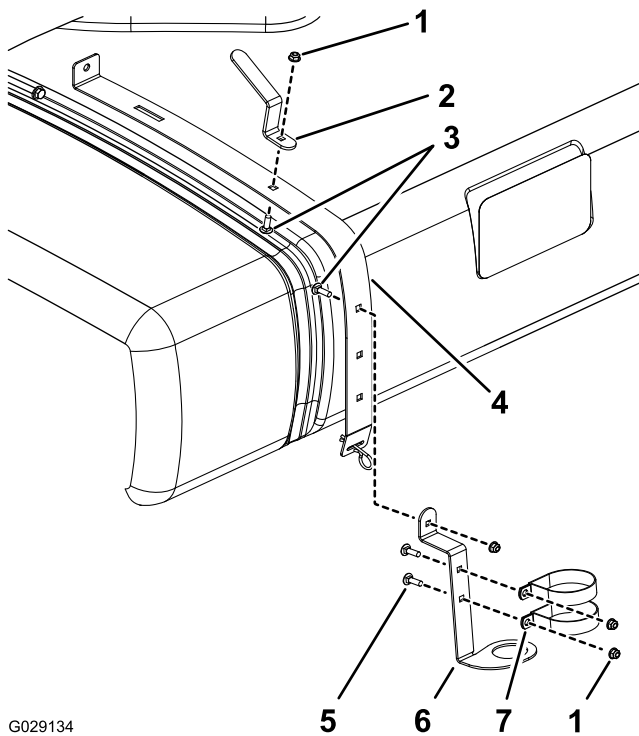


Figur 1

Multi Pro 1750 og Multi Pro 5800

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Flenslåsemutter (Multi Pro 1750 – 3/8 tomme; Multi Pro 5800 – 5/16 tomme) | 5. Låsebolt, (5/16 x 3/4 tomme) |
| 2. Slangekrok | 6. Sprøytetipstolbrakett |
| 3. Låsebolten (Multi Pro 1750 – 3/8 x 3/4 tomme; Multi Pro 5800 – 5/16 x 1 tomme) | 7. R-klemme |
| 4. Fremre, høyre tankstropp | 8. Flenslåsemutter (5/16 tomme) |

- For Multi Pro WM, løsne bakre, høyre stropp ([Figur 2](#)).



Figur 2
Multi Pro WM

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Flenslåsemutter (5/16 tomme) | 5. Låsebolt, (5/16 x 3/4 tomme) |
| 2. Slangekrok | 6. Sprøytetipistolbrakett |
| 3. Låsebolt (3/8 x 3/4 tomme) | 7. R-klemme |
| 4. Bakre, høyre tankstropp | |

2. Monter R-klemmene, sprøytetipistolbraketten og slangekroken som vist i [Figur 1](#) eller [Figur 2](#) ved hjelp av en låsebolt, en flat skive og en flenshodemutter.

3

Montere avstengningsventilen (kun Multi Pro 1750 og Multi Pro WM)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

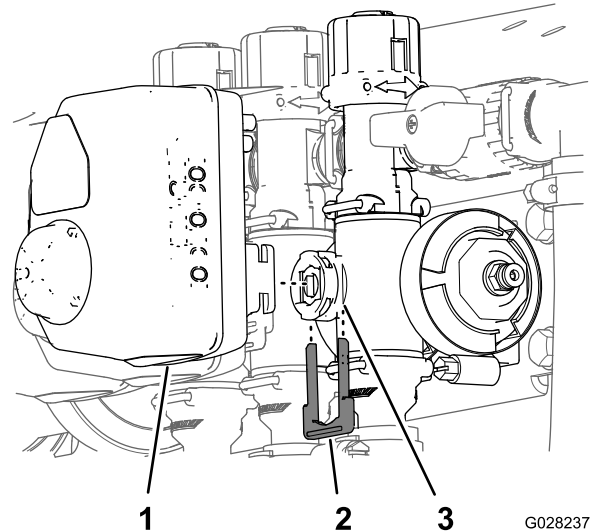
1	Hunnlokk
1	Avstengningsventil

Prosedyre

1. Fjern holderen som fester aktuatoren til manifoldventilen for seksjonsventilen eller risteventilen ([Figur 3](#)).

Merk: Trykk sammen de to pinnene på holderen mens du dytter den ned.

Merk: Ta vare på aktuatoren og holderen.

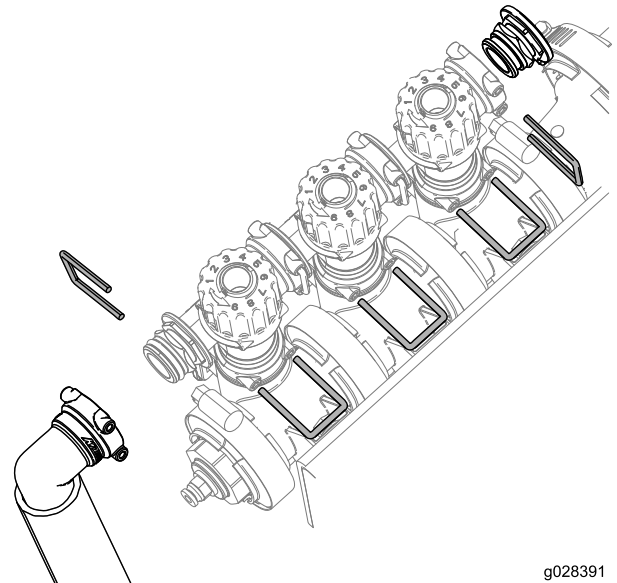


Figur 3

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. Aktuator | 3. Stammeport |
| 2. Holder | |

2. Fjern aktuatoren fra manifoldventilen.
3. Fjern holderne som holder omløpsjusteringsenheten, endelokket og koblings- og slangeenheten som vist i [Figur 4](#).

Merk: Endelokket kommer ikke til å brukes, men ta vare på O-ring som sitter på lokket.



Figur 4

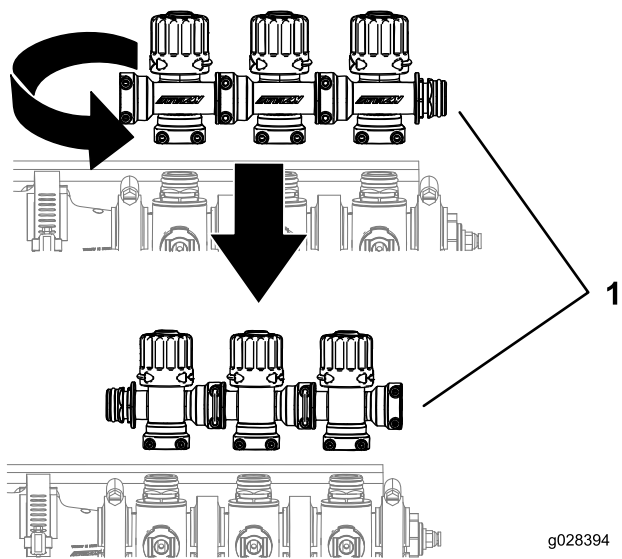
4. Drei omløpsjusteringsenheten 180 grader som vist i [Figur 5](#).

4

Montere kontrollventilen for sprøtepistolen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

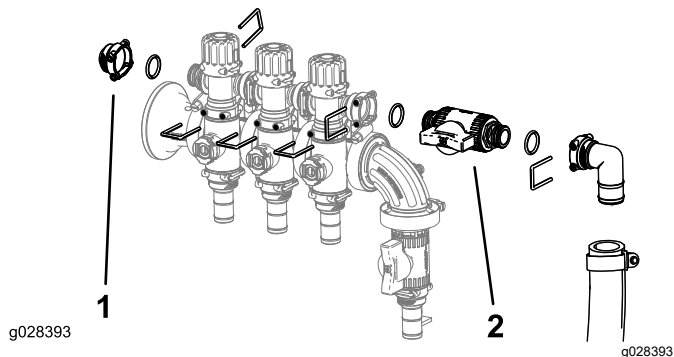
1	Sprøtepistolventil
1	Slange
1	Slangeklemme
1	Flensklemme
1	Pakning
1	Kobling (90-graders)
1	Slangeklemme
1	Ventilfeste (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)
1	T-anordning (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)
4	Flat skive (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)
4	Bolt (6 x 12 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)
4	Flenshodeskrue (6 x 16 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)
4	Flensmutter (6 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)



Figur 5

1. Bomventilgruppe

5. Monter omløpsjusteringsenheten, hunnlokket, O-ringene, avstengningsventilen og koblings- og slangeenheten med holderne som ble fjernet tidligere, som vist i [Figur 6](#).



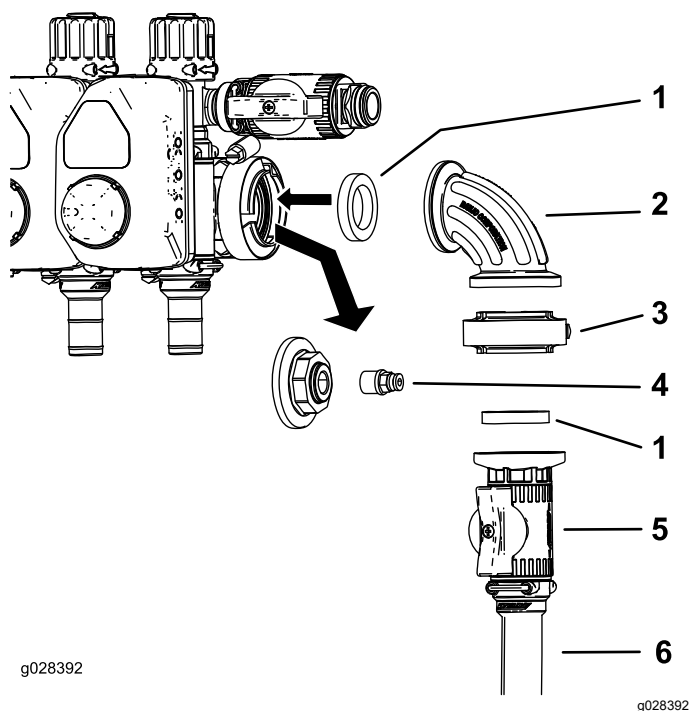
Figur 6

1. Hunnlokk

2. Avstengingsventil

Montere kontrollventilen (Multi Pro 1750 – 2015 og nyere, Multi Pro WM – 2015 og nyere og Multi Pro 5800 – 2015)

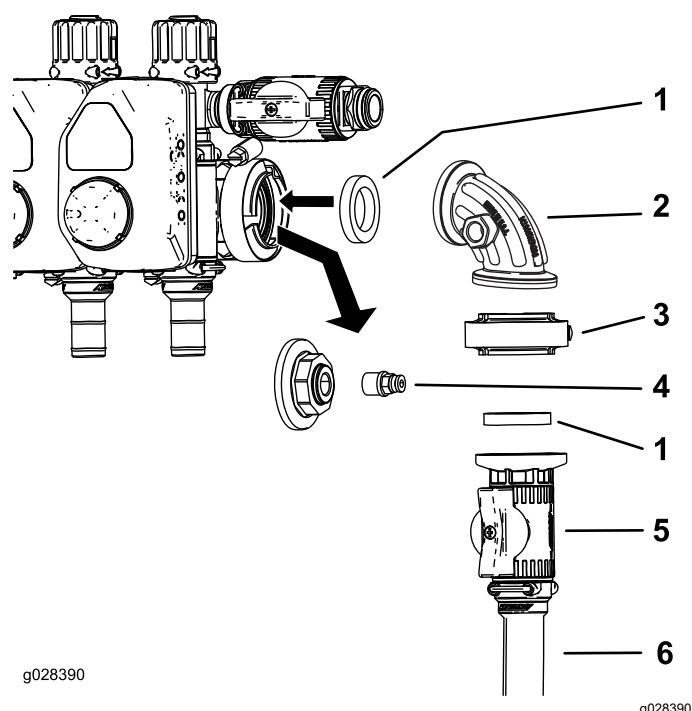
1. Fjern flensklemmen som fester endelokket og koblingen til trykkmålerporten ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).



Figur 7

Multi Pro 1750 og Multi Pro WM

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Pakning | 4. Kobling |
| 2. 90-graderskobling | 5. Kontrollventil |
| 3. Pakningsklemme | 6. Forsyningsslange til slangetrommel |



Figur 8

Multi Pro 5800 2015-modell og eldre

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Pakning | 4. Kobling |
| 2. 90-graderskobling | 5. Kontrollventil |
| 3. Flensklemme | 6. Forsyningsslange til slangetrommel |

2. Fjern koblingen fra endelokket ([Figur 7](#) og [Figur 8](#)).

3. Monter kontrollventilenheten som vist i [Figur 7](#) eller [Figur 8](#).

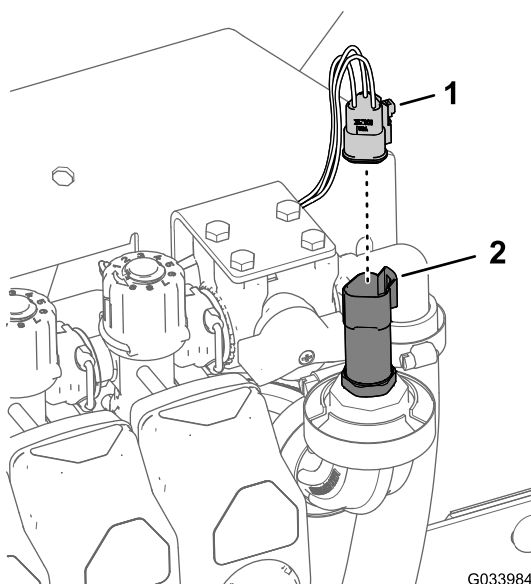
4. Monter koblingen i den åpne porten på 90-gradersnippelen ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).

Merk: Porten på siden av 90-graderskoblingen for Multi Pro 1750 og Multi Pro WM, er på fremsiden (ikke vist) av koblingen i [Figur 7](#).

5. Koble slangetrommelens forsyningsslange til kontrollventilen ved hjelp av en slangeklemme ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).

Fjerne kontrollventilen fra maskinen (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)

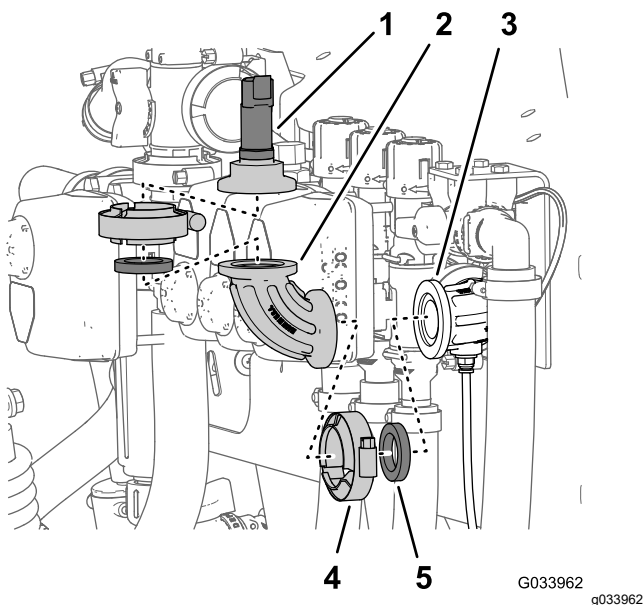
1. Koble fra kontakten med tre sokler for trykktransduseren ([Figur 9](#)).



Figur 9

1. Kontakt med tre sokler 2. Trykktransduser

2. Fjern flensklemmen som fester trykktransduseren til 90°-koblingen, og fjern transduseren, pakningen og flensklemmen (Figur 10).

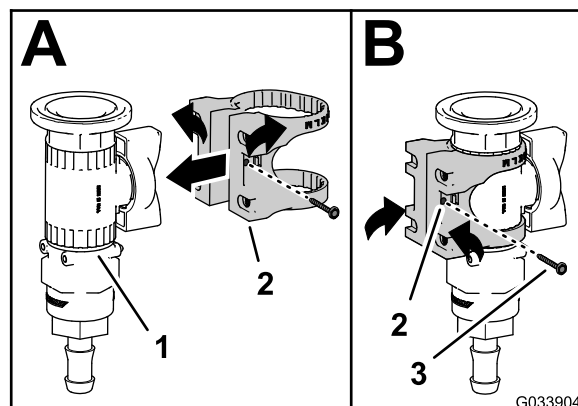


Figur 10

1. Trykktransduser 4. Flenslemme
2. 90°-kobling 5. Pakning
3. 90°-kobling (med en kobling for følerør)
3. Fjern flensklemmen som fester 90°-koblingen til 90°-koblingen med en kobling for følerør og fjern 90°-koblingen, pakningen og flensklemmen (Figur 10)

Klargjøre kontrollventilen (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)

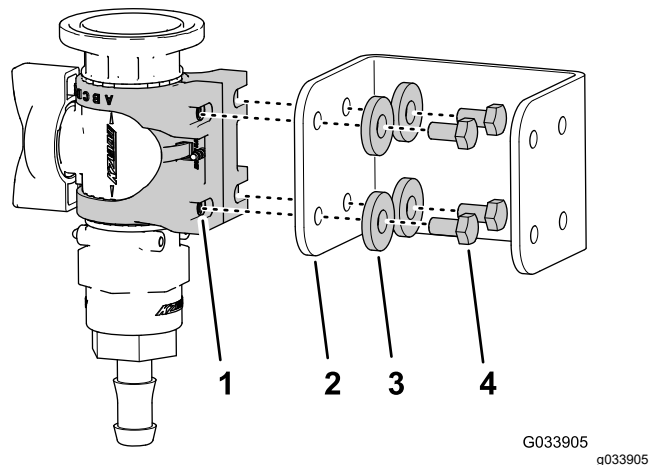
1. Monter ventilstøtten på kontrollventilen, som vist i A av Figur 11.



Figur 11

1. Kontrollventil 3. Flenshodeskrue (nr. 6)
2. Ventilstøtte

2. Fest ventilstøtten til kontrollventilen med flenshodeskruen (nr. 6) og stram skruen for hånd (B av Figur 11).
3. Monter ventilstøtten til kontrollventilstøtten (Figur 12) med fire bolter (6 x 12 mm) og fire flate skiver. Trekk til boltene til 10–12 N·m.



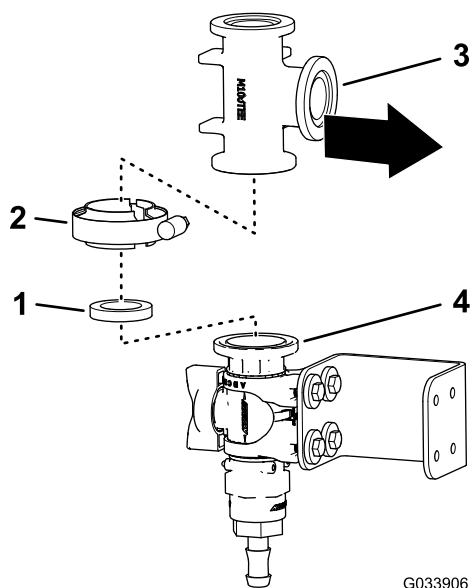
Figur 12

1. Ventilstøtte 3. Flat skive
2. Kontrollventilstøtte 4. Bolt (6 x 12 mm)

4. Innrett flensen på T-anordningen etter flensen på kontrollventilen, som vist i Figur 13.

Bore manifoldfestet (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)

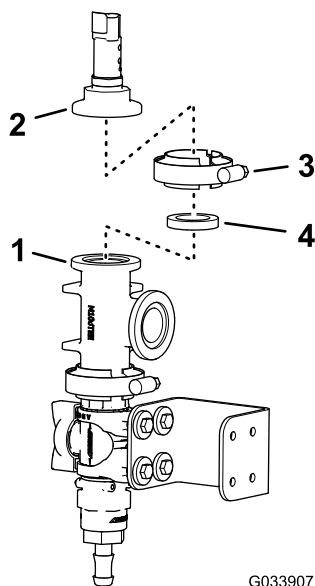
1. Innrett flensen til T-anordningen med flensen til 90°-koblingen med en kobling for følerørret (Figur 15).



Figur 13

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1. Pakning | 3. T-anordning |
| 2. Flensklemme | 4. Flens (kontrollventil) |

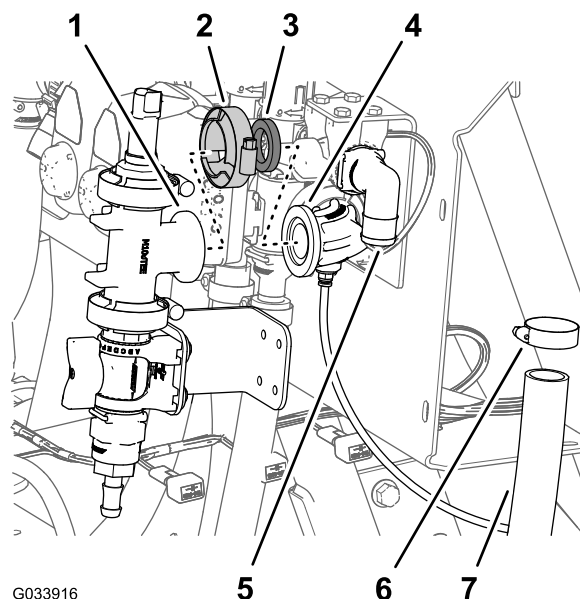
5. Fest T-anordningen til kontrollventilen med en pakning og flensklemme (Figur 13).
6. Innrett flensen på trykktransduseren med flensen til T-anordningen som vist i Figur 14.



Figur 14

- | | |
|----------------------------|----------------|
| 1. Flens (kontrollventil) | 3. Flensklemme |
| 2. Flens (trykktransduser) | 4. Pakning |

7. Monter trykktransduseren til T-anordningen med en pakning og flensklemme, og stram klemmen for hånd (Figur 14).



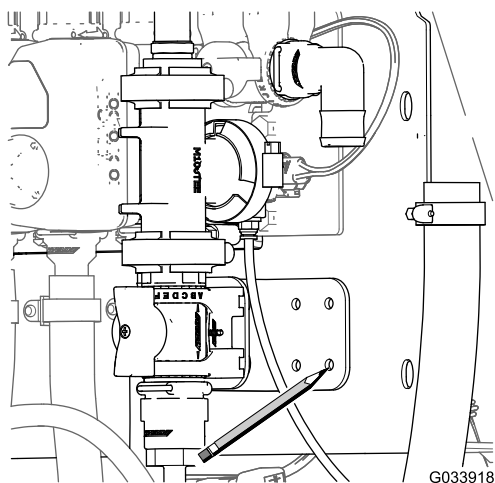
Figur 15

- | | |
|---|---|
| 1. Flens (T-kobling) | 5. 90°-kobling (seksjonsventil for omløp) |
| 2. Flensklemme | 6. Slangeklemme |
| 3. Pakning | 7. Slange (seksjonsventil for omløp) |
| 4. 90°-kobling (med en kobling for følerør) | |

2. Monter T-anordningen og 90°-koblingen med en pakning og en flensklemme (Figur 15)

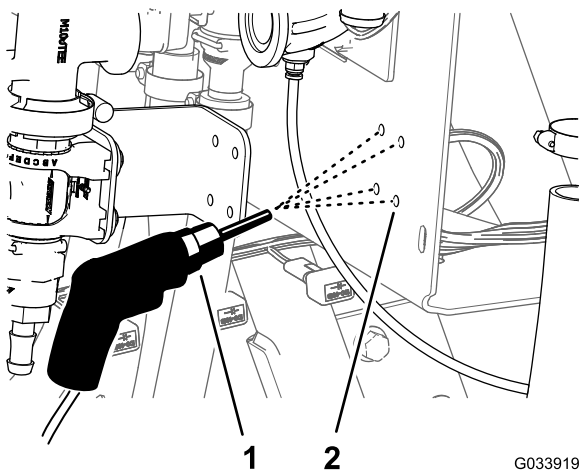
Merk: Roter kontrollventilbraketten som nødvendig for å plassere den i flukt med overflaten på ventilstøt.

3. Bruk kontrollventilbraketten som mal, marker plasseringen av hullene i braketten på overflaten av manifoldfestet (Figur 16).



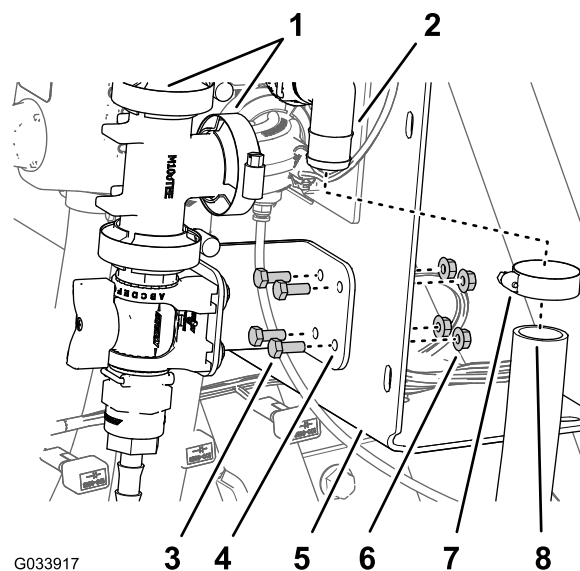
Figur 16

4. Fjern klemmen, pakningen, T-anordningen med flensen fra 90°-koblingen med en kobling for følerøret (Figur 15).
5. Bruk en kjørner til å banke inn merkene på manifoldfestet du laget i trinn 3.
6. Bor fire hull 6 mm (1/4 tomme) inn i manifoldfestet på kjørnermerkene du laget i trinn 5.



Figur 17

1. Bor og borekrone – 6 mm
2. Manifoldfeste (1/4 tomme)



Figur 18

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Flensklemmer (med pakning) | 5. Manifoldfeste |
| 2. 90°-kobling (seksjonsventil for omløp) | 6. Flenslåsemutter (6 mm) |
| 3. Flenshodebolt (6 x 16 mm) | 7. Slangeklemme |
| 4. Kontrollventilbrakett | 8. Slange (seksjonsventil for omløp) |

2. Monter T-anordningen og 90°-koblingen med en pakning og en flensklemme (Figur 18).
3. Monter kontrollventilbraketten til manifoldfestet (Figur 19) med fire flenshodebolter (6 x 16 mm) og fire flenslåsemutter (6 mm). Trekk til boltene til 10–12 Nm.
4. Stram for hånd flensklemmen som fester kontrollventilen, T-anordningen (Figur 13) og flensklemmen som fester T-anordningen til 90°-koblingen med en kobling for følerøret (Figur 15 og Figur 18).
5. Koble kontakten med tre sokler for trykktransduser (Figur 19).

Montere kontrollventilen (Multi Pro 5800 – 2016 og nyere)

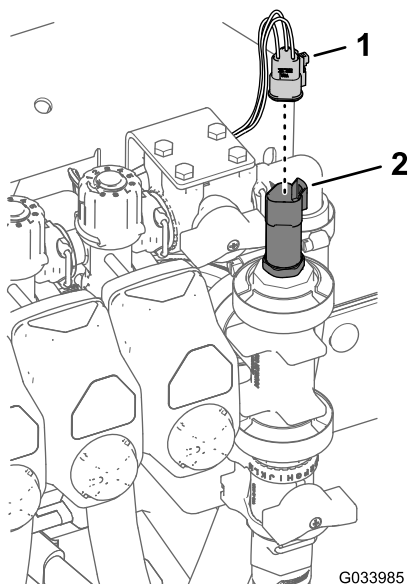
1. Innrett flensen til T-anordningen med flensen til 90°-koblingen med en kobling for følerøret (Figur 18).

5

Koble til sprederslangen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Sprøytetipstolenhet
1	Rett kobling med mothaker
1	Slangeklemme



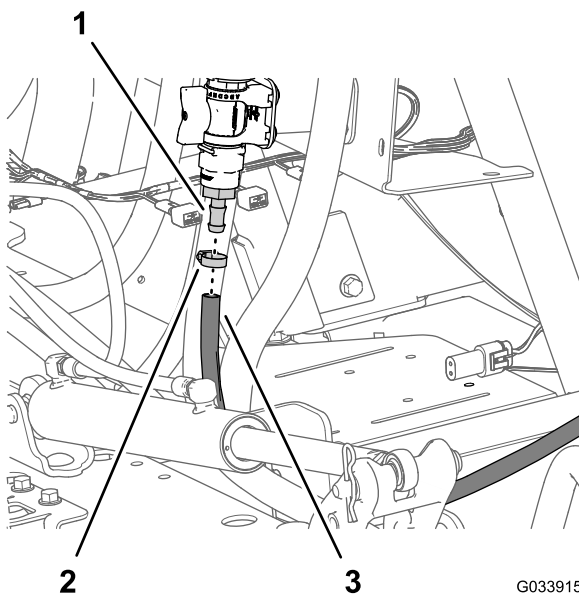
Figur 19

G033985

g033985

1. Kontakt med tre sokler
2. Trykktransduser

6. Monter sprederstavslangen inn på kontrollventilens slangekobling med mothaker og fest slangen på nippelen med en slangeklemme (Figur 20).



Figur 20

G033915

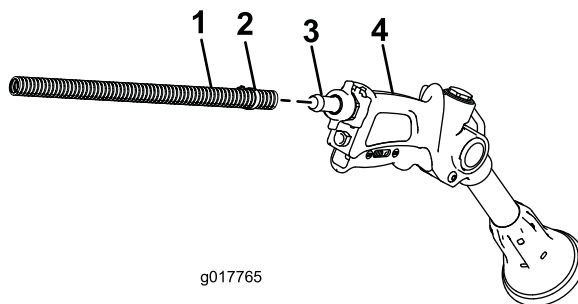
g033915

1. Slangekobling med mothaker (kontrollventil)
2. Slangeklemme
3. Sprederstavslange

Prosedyre

Merk: Bruk PTFE-tape til å forsegle de kileformede rørgjengekoblingene.

1. Fest den rette koblingen med mothaker til den åpne enden av slangetrommelens forsyningsslange med en slangeklemme.



g017765

g017765

Figur 21

1. Slange
 2. Slangeklemme
 3. Rett kobling med mothaker
 4. Sprøytetipstol
2. Surr overskytende slange rundt krokene på tanken og plasser sprøytetipstolen i braketten.
 3. Koble den negative batteriledningen til batteriet.
 4. Kalibrer omløpsjusteringsenheten. Se i maskinens *brugerhåndbok*.

Bruk

⚠ ADVARSEL

Væske under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake personskader.

- Hold kropp og hender borte fra dyser som sprøyter ut væske under høyt trykk.
- Ikke rett sprederen mot personer eller dyr.
- Kontroller at alle ledninger og slanger er i god stand, og at alle koblinger og beslag er tette, før systemet settes under trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje kommer i direkte kontakt med huden.
- Varme væsker og kjemikalier kan forårsake brannsar eller andre personskader.

Forhindre skader på plenen ved bruk mens maskinen er stillestående

Viktig: Under visse forhold kan varme fra motoren, radiatoren og støydemperen føre til skader på gresset når du bruker sprederen mens maskinen er stillestående. Stillestående moduser omfatter tankristing, bruk av håndspreader eller bruk av spaserbom.

Ta følgende forholdsregler:

- **Unngå** bruk av sprederen i stillestående modus under svært varme og/eller tørre forhold, da plenen kan være under større belastning i disse periodene.
- **Unngå** å parkere på plenen under stillestående bruk av spreder. Parker på en kjøresti der det mulig.
- **Begrens** hvor mye tid maskinen er i gang over et spesielt gressområde. Både tid og temperatur berører hvor mye gresset kan skades.
- **Still motorhastigheten så lavt som mulig** for å oppnå ønsket trykk og strømning. Dette vil begrense hvor mye varme som genereres samt begrense lufthastigheten fra kjøleviften.
- **Sørg for at varmen kan slippe ut** over motorrommet ved å heve motorvern/seteenhet under stasjonær bruk, i stedet for at varmen slippes ut under kjøretøyet. Se i *brukerhåndboken* for mer informasjon om å heve seteenheten.

Merk: Bruk et varmhindrende dekke under kjøretøyet ved stasjonær bruk hvis det er behov for ytterligere varmebeskyttelse. Kontakt din autoriserte Toro-forhandler for å kjøpe varmebeskyttende dekke for spredere fra Toro.

Skifte fra bomspredingsmodus til håndspredingsmodus

1. Stopp maskinen, skru av festene og sett på parkeringsbremsen.

⚠ ADVARSEL

Hvis man kjører og bruker håndsprederen samtidig, kan man miste kontrollen, noe som kan føre til personskader eller dødsfall. Ikke bruk håndsprederen under kjøring.

2. Påse at utløserlåsen på sprøytepistolen er låst bak på maskinen.
3. Drei det grønne håndtaket på kontrollventilen 90 grader.
4. Skru på pumpen fra førerstillingen.
5. Sett hovedbommen i PA-stillingen.
6. Få motoren til ønsket hastighet før du aktiverer hastighetslåsen for motoren i nøytral.

Viktig: Ikke bruk trykkinnstilling som er høyere enn 10,34 bar med sprøytepistolen.

Skifte fra håndspredingsmodus til bomspredingsmodus

1. Drei det grønne håndtaket på kontrollventilen 90 grader.
2. Rett dysen på sprøytepistolen mot et område der det er trygt å sprøyte, slipp utløserlåsen og trykk på utløseren til all gjenværende væske er ute av slangen. Sett så på utløserlåsen igjen.
3. Sett sprøytepistolen tilbake i holderen.
4. Sett motoren tilbake på tomgang.
5. Stopp pumpen.

Viktig: Pass på at du skyller sprøytepistolen med ferskt og rent vann under den daglige rengjøringen (se i *sprederens brukerhåndbok*). Manglende rengjøring av sprøytepistolen kan redusere ytelsen og påliteligheten til sprøytepistolen.

6. Bruk mengdebryteren til å angi ønsket trykk.

Notat:

Notat:

Notat:

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41118	315000001 og oppover	Pistolsett til håndspreader	HAND SPRAY WAND KIT	Spredertilbehør	2006/42/EF, 2000/14/EF og 2005/88/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

UK Declaration of Incorporation

Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enheter er i samsvar med følgende forskrifter, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41118	315000001 og oppover	Pistolsett til håndspreader	HAND SPRAY WAND KIT	Spredertilbehør	S.I. 2001 nr. 1701, S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante forskrifter.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom